North Hoboken. Hudson Co. N. J.

Rec Sept 15
Ans — 16

Sept 12

77

Hochverehrter Herr Doctor!

Dieser Brief wird Ihnen zeigen, daß ich auf eine größere Güte bei Ihnen rechne, als ich eigentlich dürfte und sollte. Doch mich tröstet und ermuthigt die allgemeine Erfahrung, daß die Männer der Wissenschaft stets bereit sind, Rath zu ertheilen, wenn sie Gelegenheit dazu finden.

Vielleicht kennen Sie meinen Namen. Zwar bin ich Philolog, doch habe ich mit großer Liebe mich auch mit den Naturwissenschaften, freilich nur als Dilettant bekannt gemacht. So wenig ich Botaniker bin, so ist doch Dr. Regel in St. Petersburg für dessen Gartenflora ich zuweilen Kleinigkeiten schreibe, ein intimer Freund von mir, ebenso Dr. George Thurber in New York. Vielleicht haben Sie auch meine Uebersetzung von „Mohr's Weinstock" gesehen.

Der Zweck dieses Briefes ist eine Anfrage bei Ihnen in Bezug auf Cacteen. Schon in Deutschland sammelte ich diese interessanten Pflanzen und war mir um so lieber, weil da der ich auf dem Continente war ich glaubte das fast

North Hoboken Hudson Co. N. J.
Sept 72
Rec. Sept 13
Ans. — 16

war, deren Kreuzungen gelungen. Hier habe ich meine Bestrebungen fortgesetzt, wobei mich Dr Regel sehr liberal unterstützt hat. Auch mit Frederich Adolph Haage. jr. in Erfurt bin ich in Correspondenz. Von demselben habe ich z. B. im verwichenen Jahre zwei Varietäten der Opuntia Raffinesquii und die Opuntia vulgaris bezogen, weil ich sehr gern fest stellen wollte, ob wir auch die Letzteren hier haben. Indessen wird mir dies nicht gelingen bevor die Pflanzen blühen.

Schon seit Jahren habe ich mich erkundigt, ob nicht die schönen Cereen Echinopsen Echino-Cacteen u. s. w. die von Ihnen in den Reports über die Grenz-Vermessung zwischen den Vereinigten Staaten und Mexico so vortrefflich beschrieben und abgebildet sind; irgendwo zu erlangen wären, doch vergebens. Daher wende ich mich mit vertrauen voller Bitte an Sie mir gefällige Auskunft zu geben. Gern würde ich dieselben durch Tausch an mich bringen oder auch durch Kauf. Kann ich gleich von Cacteen wenig bieten

Missouri Botanical Garden
George Engelmann Papers

könnte, so hätte ich doch andere interessante
Pflanzen z. B. über 150 Clematis
sowie eine fast vollständige Sammlung
aller bekannten schön-blühender
Sträucher und Bäume.

Obgleich der Herbst namentlich
zum Pflanzen von Stecklingen
wenig geeignet ist, so könnte ich
doch wachsen und desselben und während
des Winters die nöthigen Vorbereitungen
durch Vorbehandlung treffen.

Es würde mich unbeschreiblich
freuen wenn Sie die große Güte
haben sollen meine dringende
Bitte zu erfüllen.

Mit der Versicherung meiner
größten Hochachtung empfehle ich
mich Ihnen

gehorsamst
Carl Siedhof.

Meine Adresse ist.
Dr. Chas Siedhof
North Hoboken
Hudson Co.
New Jersey.

Missouri Botanical Garden
George Engelmann Papers

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 cm copyright reserved
Missouri Botanical Garden

Sept. 12, 1877, North Hoboken, Hudson Co. N.J.

Dear Doctor!

This letter will show you that I am counting on a greater kindness from you than I may and should. However, I am comforted and encouraged by the general experience that the men of science are always ready to give advice, when they find the opportunity to do so.

Perhaps you are familiar with my name. In fact I am a philologist, but with great love I have also made myself acquainted with natural sciences, of course only as dilettante. As little a botanist that I am, nevertheless Dr. Regel in St. Petersburg, for whose Garden Flora I at times write small articles, is an intimate friend of mine, also Dr. George Thurber in New York. Perhaps you have also seen my translation of "Mohr's Weinstock."

The purpose of this letter is an inquiry with you regarding Cacti. Already in Germany I collected these interesting plants, which became easier for me because on the continent as I believe, I was the first to be successful in hybridizing them. Here I have continued my endeavors, whereby Dr. Regel very liberally supported me. I am also in correspondence with Friedrich Adolph Haage in Erfurt. From him for example last year I received two varieties of *Opuntia Raffinesquii* and the *Opuntia vulgaris*, because I desired very much to determine if we also have the latter one here. However I will not succeed in this before the plants bloom.

For years I have been inquiring if not the beautiful cereus *Echinopses*, *Echinocacti*, etc. which are so excellently described and portrayed by you in the Reports about the boundary-survey between the United States and Mexico, are obtainable anywhere, but in vain. Therefore, I am turning with confidence full of entreaty to you to please give me information. I would like to obtain them either through purchase or exchange. Even though I can offer little in the way of cacti, I do have other interesting plants, e. g. over 150 *Clematis* as well as an almost complete collection of all familiar, beautiful-blooming shrubs and trees.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Even though Autumn is not well suited for the planting of cuttings, I could, anyway, during this time and during Winter make the necessary preparations with correspondence.

It would give me indescribable pleasure if you would be so gracious as to grant my request.

With the assurance of my highest esteem, I am

Sincerely,

Carl Siedhof.

cm copyright reserved
Missouri Botanical Garden